

باسمه تعالی سؤال امتحانی نوبت اول، عربی پایه یازدهم علوم انسانی، نام و نام خانوادگی: .....  
 مدرسه: ..... شهرستان / منطقه: ..... مدت پاسخگویی: ۷۵ دقیقه، تاریخ امتحان: ..... / ۱۰ / ۱۳  
 تعداد صفحه: ۳

ردیف	الف) واژه شناسی (۲ نمره)	بارم									
۱	<p>تَرْجِمْ مَا تَحْتَهُ خَطًّا:</p> <p>الف). إِنْ شَمَمْتَ رُفَاتِي وَجَدْتَ رَائِحَةَ الْوُدِّ. (.....)</p> <p>ب). الرَّمْلُ يَحْرِقُ أَقْدَامَ الْإِنْسَانِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ. (.....)</p>	۰/۵									
۲	<p>انْتِخِبْ كَلِمَتَيْنِ مُتَضَادَّتَيْنِ وَ مُتَرَادِفَتَيْنِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ: (عُشٌّ، أَعْلَى، وَكْنَةٌ، قُرْبٌ، طَائِرٌ، أَسْفَلٌ)</p> <p>..... = ..... # .....</p>	۰/۵									
۳	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْمُتَفَاوِتَةَ:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>الرَّقْم</th> <th>الكلمات</th> <th>الكلمة المتفاوتة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>۱</td> <td>الجِذَعُ، الغِشَاءُ، الجَنَاحُ، العُصْنُ</td> <td></td> </tr> <tr> <td>۲</td> <td>المُخْتَالُ، المُتَوَاضِعُ، الجَبَّارُ، الفَخُورُ</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	الرَّقْم	الكلمات	الكلمة المتفاوتة	۱	الجِذَعُ، الغِشَاءُ، الجَنَاحُ، العُصْنُ		۲	المُخْتَالُ، المُتَوَاضِعُ، الجَبَّارُ، الفَخُورُ		۰/۵
الرَّقْم	الكلمات	الكلمة المتفاوتة									
۱	الجِذَعُ، الغِشَاءُ، الجَنَاحُ، العُصْنُ										
۲	المُخْتَالُ، المُتَوَاضِعُ، الجَبَّارُ، الفَخُورُ										
۴	<p>عَيِّنِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِمَا تَحْتَهُ خَطًّا:</p> <p>الف). لا تَصْعُرْ حَدَّكَ لِلنَّاسِ. (بر نمی گردانی / بر نگردان)</p> <p>ب). حَتَّى يَذُوقَ مِنْهُ كَأْسًا مِنَ الْكِرَامَةِ. (بچشد / چشید)</p> <p>(ب) ترجمه (۸ نمره)</p>	۰/۵									
۵	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>۱. ﴿إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ﴾</p> <p>۲. مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ.</p> <p>۳. سَلَ الْمَصَانِعِ رَكْبًا تَهِيْمٌ فِي الْفَلَوَاتِ.</p> <p>۴. الصَّدِيقُ الصَّدُوقُ مَنْ آتَرَكَ عَلَى نَفْسِهِ.</p> <p>۵. الزَّقَزَاقُ طَائِرٌ يَنْقُرُ بَقَايَا الطَّعَامِ فِي قِمِّ التَّمْسَاحِ.</p> <p>۶. يُعَدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ.</p>	۶									
۶	<p>كَمِّلِ التَّرْجِمَةَ النَّاقِصَةَ فِي كُلِّ جُمْلَةٍ:</p> <p>۱. ﴿إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا﴾</p> <p>..... از خدا پروا کنید برایتان نیروی تشخیص حق از باطل .....</p> <p>۲. عَلَى كُلِّ الطَّلَابِ الْاِقْتِصَادُ فِي اسْتِهْلَاكِ فِي الْمَاءِ وَ الْكَهْرَبَاءِ. هِمَّةُ دَانِشْ اَمُوْزَانِ بَايْدُ دَرِ .....</p> <p>آب و ..... صرفه جویی کنند.</p>	۱									

۱	<p>انتخب الترجمة الصحيحة لكل جملة:</p> <p>۱. هذان الفريقان تعادلا قبل أسبوعين.  (الف) اين دو تيم دو هفته مساوی شدند.  (ب) اين تيمها هفته پيش برابر شدند.  (ج) اين دو تيم دو هفته قبل برابر شدند.</p> <p>۲. ﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ﴾.  (الف) اگر نيکی کنيد به خودتان نيکی می کنيد.  (ب) اگر نيکی کردی به خودت نيکی نمودی.  (ج) اگر نيکی بکنيد به نفس خودتان نيکی خواهيد کرد.</p> <p>۳. خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ.  (الف) برادران نيکوی شما کسی است که عيبهايتان را به شما هديه کند.  (ب) بهترين برادرانتان کسی است که عيبهايتان را به شما هديه کند.  (ج) بهترين برادرت کسی است که عيب شما را به شما هديه کرد.</p> <p>۴. عَيْنُ الصَّحِيحِ لِمَفْهُومٍ « مَنْ جَرَّبَ الْمُجْرَبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ »:  ۱. آزموده را آزمودن خطاست.  ۲. ز امتحان شود حال هر کسی پيدا.  ۳. انسان هنگام امتحان خوار يا گرامی می شود.</p>	۷
	(ج) شناخت و کاربرد قواعد ( ۵/۵ نمره)	
۱/۲۵	<p>عَيْنُ الصَّحِيحِ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ: مِنْ سَاءِ خُلُقِهِ عَدَبٌ نَفْسَهُ.  ۱. مَن:</p> <p>۱. اسم الاستفهام ۲. المُعْرَب ۳. أداة الشرط ۴. مَعْنَى: هر چه  ۲. عَدَبٌ:</p> <p>۱. الفعل الثلاثي المجرد ۲. اللّازم ۳. مصدره « تعذيب » ۴. المتكلم وحده  ۳. عَيْنُ الْخَطِّ فِيمَا يَأْتِي:</p> <p>۱. المُجَاهِد: اسم الفاعل من « يُجَاهِدُ » ۲. الْأَفْضَلُ: جمع الأفضل، اسم التفضيل  ۳. الْمُحَامِد: جمع مكسر، اسم المكان ۴. الْكُذَّاب: اسم المبالغة مَعْنَى بسيار دروغگو  ۴. عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الْجَمْعِ:</p> <p>۱. الظُّلُمَات: جمع سالم للمؤنث مفردُها ظلم ۲. الْأَحِبَّة: جمع مكسر مفردُها حَبْ  ۳. أَسْنَان: جمع مكسر مفردُها سَنَنْ ۴. مَلَايِين: جمع سالم للمذكر  ۵. عَيْنُ الصَّحِيحِ فِيمَا يَأْتِي:</p> <p>۱. الْمُظَلَّة: اسم المكان، مؤنث ۲. الْمُنتَج: اسم الفاعل من الفعل الثلاثي المجرد  ۳. اسْتَخْفَرَ: فعل الأمر، مصدره « اسْتَخْفَرَ » ۴. يُقَدِّرُ: الفعل المتعدي، من باب تَفْعِيل</p>	۸
۱/۵	<p>عَيْنُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةِ:  ۱. قَدْ يَأْكُلُ التَّمْسَاحُ فَرِيَسَةً أَكْبَرَ مِنْ فَمِهِ.  ۲. الْعُلَمَاءُ يُقَدِّرُونَ أَنْوَاعَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي بَحَارِ الْعَالَمِ.</p>	۹
۰/۷۵	<p>عَيْنُ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ أَدَاةُ الشَّرْطِ وَفِعْلُ الشَّرْطِ وَجَوَابُهُ:  قال الإمام علي (ع): مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ.</p>	۱۰

٢	عَيْنَ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمِ الْمَكَانِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ الْفِعْلَ الْمُضَارِعَ وَ صِيغَتَهُ وَ الْفِعْلَ الْمَاضِيَ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ: ١. ﴿ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ ﴾ ٢. نَحْنُ لَأَنَّاكُلُ الطَّعَامَ فِي الْمَطَاعِمِ. ٣. ﴿ ... هُوَ أَعْلَمُ مِمَّنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ﴾ ٤. هُوَ نَاصِرٌ الْمُسْتَضْعَفِينَ.	١١
	(د) درک و فهم ( ٣ نمره)	
١	صِلْ عِبَارَةَ الْعَمُودِ الْأَوَّلِ بِمَا يُنَاسِبُ الْعَمُودَ الثَّانِي: الْعَمُودِ الْأَوَّلِ ١. لَهُ زَعَانِفٌ كَبِيرَةٌ كَالجَنَاحِينَ. ٢. هُوَ يُحَدِّثُ طَنِينًا بِسَبَبِ حَرَكَةِ جَنَاحِيهِ. ٣. عَلَيْنَا أَنْ نَحَافِظَ عَلَى أَدَائِهَا فِي وَقْتِهَا. ٤. إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ. الف) الكلام ب) السَّمْكُ الطَّائِرُ ج) الكَأْسُ د) الصَّلَاةُ ه) الطَّائِرُ الطَّنَانُ	١٢
١	اقْرَأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: لِلسَّنْجَابِ الطَّائِرِ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى. هَذَا الْحَيَوَانُ يَقْدِرُ أَنْ يَطِيرَ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةٍ وَ خَمْسِينَ قَدَمًا فِي قَفْزَةٍ وَاحِدَةٍ. ١. بِمِ شَبَهَةِ غِشَاءِ السَّنْجَابِ الطَّائِرِ؟ ٢. كَمْ قَدَمًا يَطِيرُ هَذَا الْحَيَوَانُ فِي قَفْزَةٍ وَاحِدَةٍ؟ ٣. مَتَى يَفْتَحُ السَّنْجَابُ الطَّائِرُ غِشَاءَهُ؟ ٤. إِلَى أَيِّنَ يَقْفِزُ هَذَا الْحَيَوَانُ؟	١٣
١	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ١. يُرْشِدُ الْوَالِدَانِ أَوْلَادَهُمَا دَائِمًا إِلَى الْإِبْتِعَادِ عَنِ الْأَفْضَلِ. ٢. عَلَيْنَا أَنْ لَانْرَفِعَ أَصْوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِ الْمُدْرَسِينَ. ٣. الْمَلَمَّعَاتُ أَشْعَارٌ عَرَبِيَّةٌ مَمْرُوجَةٌ بِالْفَارْسِيَّةِ. ٤. يَذْهَبُ الْمُتَفَرِّجُونَ لِمَشَاهِدَةِ مُبَارَاةِ كُرَةِ الْقَدَمِ إِلَى الْمَلْعَبِ. (٥) مكالمه (١/٥)	١٤
٠/٥ ٠/٥ ٠/٥	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ بِالْعَرَبِيَّةِ: ١. كَمْ طَالِبًا فِي صَفِّكُمْ؟ ٢. أَيُّ حَيَوَانٍ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ؟ ٣. مِنْ أَيِّنَ تَشْتَرِي الْمَلَابِسَ؟	١٥
٢٠	جمع	
	وَ مِنْ اللَّهِ التَّوْفِيقُ	

